據聯邦新境界業務計劃
內政耆英部撥款助溫哥華六耆英社團
以發展會務 款額逾六萬

（溫哥華訊）加聯邦內政耆英部長蒙妮喬維珍娜日昨在加京溫太華宣佈，溫哥華六家耆英社團共獲得聯邦政府新境界業務計劃撥款津貼共多達六萬二千五百五十三元，以利發展會務。

溫哥華亞比菲豪士協會獲撥款二萬九千二百九十二元，以爲發展會務，協助耆英、退休人士解決住處，作耆英大厦之需。

該會現擁有兩家耆英大厦，有二百名耆英參加活動、担任義工，進行籌募基金，以解決人事、傢俬、生活費用等用。

聖德伊莎貝爾志願協會獲津貼一萬零九百三十元，以利說葡萄牙語之耆英致力文化業務計劃活動。現有一百二十名耆英參予該會舉辦之少數民族各種烹調及手工藝、教育性電影錄影帶及玩撲克打牌遊戲等活動。

南溫哥華中風俱樂部獲津貼撥款七千二百三十一元，以使中風康復耆英利用電腦改善技術，編會訊、財政報告、協助籌募基金、力求自立、有自信心。

溫哥華埠社區士達孔拿成人日間中心獲撥款五千一百三十一元，爲該中心六十五名主要說廣東話的華裔耆英傷殘人士，提供健康衛生、教育、社交、烹調、製糕餅、觀看電影教育性錄影帶及音樂演奏等陶冶性情娛樂身心及恢復記憶等項有關康樂活動。

學校教育耆英會獲津貼五千元，作爲啟蒙教育更進一步發展社交及多元文化活動，加强耆英與汝路遜公爵小學學童間之關係。俾益及五十名耆英及一百名學生，使其溝通，互相分享技術、天才、工作，力求減少年齡不同限制及不同文化關係。

界限街大會堂耆英會獲津貼四千九百六十三元，發展該本汝比教會的耆英會會務，該會五十名耆英每星期一會一次，參予手工藝製作、訓練演講口才、看名電影、欣賞音樂、演奏、午餐、討論會、社交活動等。

該新境界業務計劃係隸屬加聯邦國家衛生健康福利部，旨在撥款耆英會參予社會活動。

其、溫哥華辦事處，位於百老匯西二一五零號二零八室，電話：六六六・二七二九。

氣功研究會講座
「五禽自發功能」
假文化中心閣樓舉行

（溫哥華訊）加拿大氣功研究會將於四月十四日（星期日）下午二時半舉辦氣功講座，特邀請廣東省氣功科學協會顧問歷任武術隊教練之氣功師梁士洪先生演講內容有梁士豐之「五禽自發功能」，使練功者自動發生自我點穴拍打及按摩穴道，並作出虎熊鹿馬猿等動作的原理，對治病及自療有效用。現場有發放外氣及六合八法拳示範。

地點在中華文化中心閣樓，免費參加。詢問電話：四三零・八六八二。

無力挽乾坤

來稿・馮瑞祥

卑詩省長溫德心終於黯然引退了，這顯示了政治上的鈎心鬥角，弱肉強食；也明示了法治精神的可貴・平心而論，省長任內，可說是功多於過，今逢末路，實形勢所迫・博覽會嗇址之出售，錯選對象，夢幻花園之轉讓，樹大招風・皆因利益外移，損害了地方財團的收益，一如俗語所云：「手指拗出唔拗入」，自然怨聲四起了・於是引起傳媒渲染，內閣部級相繼辭職，補選連連落敗・私人產業經常引來遊行示威集會……凡此種種，造成極大精神壓力，調查報告又證實公私利益有所衝突，終於請君入甕，舉手投降・聽！宦海生涯，風雲瞬息，仁者宜宜？有感於斯，謹用調寄「昭君怨」二闋以誌之・

（一）

山雨欲來時候，四野風雲寒透・無奈倚危樓，望荊州。夢幻花園煩擾，宦海生涯完了・從此莫回頭，且休休。

（二）

逆浪沖船翻滾，形勢迫人歸隱・無方挽乾坤，暗銷魂。一卷調查出現，四載殷勤枉獻・惟有借明駝，奏驪歌。

一九九一年四月三日於溫哥華

雲埠中藝攝影學會
選出九一年度職員
十四日到美加邊境獵影

（溫哥華訊）本埠中藝攝影學會，一九九一年度經已選出新職員如下：

會長：梁抱偉・副會長兼財政：黃覺鐘・副會長兼沙龍：黃樹棟・總務：馮順本・秘書：馬天麒・技術：蕭永祥、陳建中・活動：謝永源、鄭鈞濤（中藝會香港代表）・會員：李約翰、梁道生・幻燈：嚴守業・宣傳：吳敬棠・顧問：何桐、陳榮相・

該會爲增進攝影藝術及興趣，在本月十四日（星期日）出發到美加邊境的世界最大之鬱金香（TULIP）花場獵影，該場種植有數百萬枝的彩色TULIP。歡迎會員及非會員踴躍參加。

集會地點：Boundary and Loughed之麥當奴快餐店・

時間：四月十四日（星期日）上午八點半準時出發・

聯絡：黃樹棟二九九・一七九七黃覺鐘：六八四・五五二二・謝永源九三九・六九六九。梁抱偉住家：四二〇・八七七五，公司：六八五・七九二二・馮順本住家九二二・一八二九；公司：九二二・五二一二・

卑詩醫學會呼籲
滑雪者戴鋼頭盔

（溫哥華訊）卑詩醫學學會體育文娛康樂委員會主席比爾麥凱稱：

假如滑雪者戴鋼頭盔可預防減少頭部受傷。踏單車者現已逐漸習慣戴鋼盔。因此，我們亦同時强調，滑雪運動者亦應戴鋼頭盔，以保護頭部。

圖爲該會主席與年十一歲女兒作示範。

加拿大氣功研究會
慶三週年聯歡餐會
氣功師雲集 筵開逾卅席

（雲訊）加拿大氣功研究會爲加拿大愛好氣功人士及中國國內港台諸氣功師聯合組織而成，成立以來，對氣功之推廣不遺餘力。三月十七日爲該會成立三週年紀念特舉辦聯歡餐會，席開三十餘桌。到會者除該會會員理事以外，尚有如下諸僑團代表社會賢達：

上海康復中一指禪張金發氣功師、香港中文大學研究員馬健南博士、大雁氣功宗師楊梅君大師之公子奎生教授、福建省氣功研究會理事丁建君、中醫廣東硬氣功武術教練梁士洪師傅、彭九齡氣功師、袁紹良太極氣功中醫師、黃錶氣功師及胡西林武術氣功師等。

會中並有硬氣功及軟氣功表演，使各來賓們大開眼界。另有抽獎、放氣功電影、京胡演奏等爲餐會助興。

會長王漢鼎致詞中，鼓勵大衆提高中國氣功研究使人人身心健康，以防病治病强身爲目的，賓主盡歡而散。實爲本埠氣功團體少見之熱鬧場面。

錫安耆英會中樂組
耆英節演出受歡迎

（溫哥華訊）錫安耆英會中樂組，曾於日前三月廿二日（星期五）上午十二時十五分至下午四十分，參加在雲埠中華文化中心大禮堂舉辦的耆英節。節目豐富，氣氛融洽。

音樂拍和之音樂員：何錦、梁振生、李業林、郭偉顯、劉垣、盧鐸、陳淇、廖毓霖（以上排名不分先後）。

歌唱節目分別計有：

（甲）時代曲—一、人生何處不相逢（岑翠屏唱）。二、賭仔自嘆（鄭英煜唱）。三、舊夢不須記（岑翠屏唱）。四、集體合唱「歡樂年年」、「當我們在一起」、「友誼之光」。

（乙）粵曲—一、望江樓餞別（黃憲、李秀珍合唱）。二、苧蘿訪艷（羅慧芝獨唱）。

上述演唱有繞樑三日之概，聽出耳油，衆皆報以熱烈掌聲。

大漢廣告 大漢廣告 大漢廣告 效力宏大

雲埠洪門機構聯合通告

洪啓者：本機構定於四月十四（星期日）下午一時，在洪門大厦禮堂召開聯席會議，報告各部數目，并有要事待商，敬請我全體男女黨員、社員屆時踴躍參加，以利進行爲盼。

此佈

民治黨駐加國總支部
洪門雲埠支部 達權支社同啓
實業部 體育會
一九九一年四月九日

廣州樓 廣州樓海鮮酒家
Kwangchow Restaurant
Dim Sum For Lunch
251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown
正宗粵菜，食在廣州
華筵小酌，品質優厚
茗茶美點，水準一流
信譽保証，歷史悠久
電話：六八七八五〇一 六八七八五〇二
（七天營業）

傳播媒介聘請
①行政助理：
懂會計及電腦 能寫講流利中（粵、國）英語。
②技術主任：
有電視製作經驗。
電話：432-1666

黃龍藝苑 254-2218
喜士定東街461 E. HASTINGS ST.
鏡架 書法 文房四寶 招牌廣告
鏡架及文房四寶一律九折
除繳GST還有着數

中國參茸行
專營：參茸藥材、成藥海味、補酒雜貨
現正舉行吉林人參超值特價週
全部吉林人參超值大特價，大量供應。
特級生晒象拔蚌正明天麻，田七頭。
（一律八折酬賓）
各種花旗參，野山參，平過七折
西洋菜蜜棗湯，羅漢菓菜干湯，清熱茶，去濕料
（一律買5包送1包）
十全大補湯八珍湯買10包送1包
各種中國補酒買一箱送一支
中國爽甜冬姑每磅$9.99 另有八折優待
特多超值特品，歡迎零沽批發
地址：喜士定東街288號
（舊中國參茸行對面）
電話：682-1113
由歷代祖傳黎鸞祥 先生主理

CHINATOWN POSTAL OUTLET 華埠郵政局
發財信箱
Air Mail Par avion
文件翻印
全面性服務：
快遞、郵包、掛號
新舊銀紙、及硬幣
集郵中心旅行支票
各國滙價、高速電滙
圖文傳真、大小過膠
証件照片、即影即有
一小時冲印
各種即中彩票
BUY YOUR STAMPS HERE
柯達科技、電腦監印・柯達相材・優質服務
國勵業貿公司
CORENG ENTERPRISES CORPORATION
523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665

開心旅遊・旅遊開心
放眼看世界
加勒比海・奧蘭度
（去年全市參加人數之冠）
創新行程・盡善盡美
10天海陸空暢遊巴哈馬羣島、邁亞美、福來尼達、科學太空中心、奧蘭度精選、乘坐全新最大郵輪"夢幻號"享受一流。
費用：$1528起，每月有團出發。
（復活節3月27日尚有餘位報名從速）
阿拉斯加海上遊
8天"明星公主號"，是全新系列豪華郵輪遊，除享受船上豐富膳食更一睹冰河奇景，尉爲奇觀，不容錯過。
費用：$1378起，五月至九月均有團出發（3月底前報名再有特價）
佛羅尼達州・奧蘭度巴士團
6天巴士團，暢遊邁亞美、福來尼達、科學太空中心、奧蘭度等地。全新編排，行程豐富，旅行好去處。
費用：$828起，每月均有團出發。
坐郵船嘆世界 一生起碼一次
（以上各團均全程導遊、專人領隊，操流利國、粵、英語講解）
溫哥華片打東街88號二樓
205-88E PENDER ST. VANCOUVER B. C.
電話：685-9366
列治文分公司110-8171 COOK ROAD RICHMOND B.C.
電話：279-9833（位於No.3 RD倫敦藥房後面）
開心旅遊 Happy Times Travel Ltd

ROLLS ROYCE
ENGINEERED EXCELLENCE
CONTINUES INTO 1991
SILVER SPIRIT II finished in Midnight Blue Metallic with Tan hide interior.
SILVER SPIRIT II finished in Georgia Silver with Silverstone hide interior piped in Slate.
These elegant models are complete to full factory specifications and available for immediate delivery.
Call today for a test drive if your interest is in a new or previously owned Rolls-Royce car. Our 35 years of experience as the exclusive dealer for Rolls-Royce Motor Cars confirms our ability to serve you in your every need.
歡迎查詢試車
CARTER MOTOR CARS
Luxury Car Division
1770 West 7th Avenue, Vancouver, B.C.
Tel: (604) 736-2821 Fax: (604) 736-2880

眞味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：（604）253-3944
（604）254-6616
產品好 招牌老
美味白油腸 特製珍肝腸 眞正鴨肝腸 五花香臘肉 頂靚大臘鴨 甜味牛肉干 辣味牛肉干
本廠製造精良設備特聘名師品質優美 馳名國際政府 聯邦政官員 衛生監督 駐廠檢查 寄往美加 通行無阻 各大商號 均有代售 目錄印備 函索即奉 歡迎代理